

CERTIFICADO DE EXAMEN CE DE DISEÑO

CE DESIGN INSPECTION CERTIFICATE

A11/99CN0073

Pg. 1/2

La Asociación Española de Normalización y Certificación (AENOR), certifica que la solución alternativa empleada para cubrir el incumplimiento con una norma armonizada en el rango de aplicación abajo definido, desarrollada por la empresa:

The Spanish Association for Standardization and Certification (AENOR) certifies that the alternative solution in order to satisfy the deviation to a harmonized Standard in the range defined below, developed by the company:

BELTRÁN ASCENSORES Y MONTACARGAS, S.L.

en los ascensores instalados al amparo del Certificado de Conformidad N° ASC/99BL25/IH, emitido por AENOR:

on the lifts installed under the Conformity Certificate N° ASC/99BL25/IH, issued by AENOR

Norma Armonizada/ <i>Harmonized Standard:</i>	EN 81-1:1998+A3:2009/ EN 81-2:1998+A3:2009		
Artículo incumplido/ <i>Article non complied:</i>	9.1.2 a)	9.1.2 b) 1)	9.2.1
Campo de aplicación/ <i>Range of use:</i>	el diámetro nominal de los cables es inferior a 8 mm./ <i>nominal diameter of steel ropes less than 8 mm</i>	la resistencia a la tracción de los alambres está entre 1570 y 1770 N/mm ² para cables de una resistencia/ <i>the tensile strength of the wires shall be between 1570 N/mm² and 1770 N/mm² for ropes of single tensile</i>	La relación entre el diámetro primitivo de las poleas de tracción u otras y los cables de suspensión es inferior de 40/ <i>The ratio between the pitch diameter of traction pulleys or others and suspension ropes is less than 40</i>

satisface los Requisitos Esenciales de Seguridad y Salud recogidos en el Anexo I de la Directiva 95/16/CE del Consejo, relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados Miembros en materia de Ascensores.

complies with the essential health and safety requirements included in Annex I of the 95/16/EC Council Directive on the approximation of the laws of the Member States relating to lifts.

El presente certificado ha sido extendido por AENOR en cumplimiento de su obligación como Organismo Notificado a la Comisión Europea y a los demás Estados Miembros para la Directiva 95/16/CE de Ascensores, de acuerdo con las disposiciones del Anexo XIII de la Directiva, y supone una ampliación al Certificado de Conformidad extendido con anterioridad a la compañía arriba mencionada.

The certificate has been performed by AENOR in accordance to its obligation as a Notified Body to the European Council and to the Member States for the 95/16/EC Lifts Directive, according to Directive Annex XIII dispositions, and it is an extension to the Conformity Certificate already issued to the company mentioned above.

El presente certificado es válido salvo suspensión o retirada notificada en tiempo por AENOR.

This Certificate is valid unless it is cancelled or withdrawn upon AENOR's written notification.

Fecha de emisión: **2011-01-12**
Issued on:

AENOR

Asociación Española de Normalización y Certificación
Modificado on: **2013-12-16**

Avelino BRITO MARQUINA
Director General de AENOR/Chief Executive Officer

AENOR - Génova, 6 - 28004 MADRID - Teléfono (91) 432 60 00 - Telefax (91) 310 46 83

Organismo Notificado N° 0099

Organismo de Control Autorizado acreditado por ENAC con acreditación N° OC-P/001

Authorized control body accredited by ENAC. Accreditation number: OC-P/001

CERTIFICADO DE EXAMEN CE DE DISEÑO
CE DESIGN INSPECTION CERTIFICATE

A11/99CN0073

Pg. 2/2

ANEXO I/ ANNEX I

Medidas compensatorias / Compensating measures

Fabricante <i>Manufacturer</i>	Modelo <i>Model</i>	Especificación <i>Specification</i>	Nº Certificado Validez <i>Certificate Nr. Validity</i>	Organismo emisor <i>Issuing Body</i>	Diámetro cable <i>Rope Diameter</i> DNom	Diám. Mín. Poleas tracción / desvío <i>Traction / Deviation Pulley min Diam.</i> DT min / Du min	Relación DTmin/DNom Dumin/DNom <i>Ratio</i>
PFEIFER DRAKO	DRAKO 250T	No declarado <i>Not declared</i>	KP 067 2016-04-15	TÜV SÜD INDUSTRIE SERVICE	6,0 mm	≥ 150 mm	≥ 25
					6,5 mm	≥ 160 mm	≥ 24,6
					8 mm	≥ 200 mm	≥ 25
GUSTAV WOLF	PAWO 819W	8 x 19W-IWRC 1770 sZ	KP 049/1 2016-12-13	TÜV SÜD INDUSTRIE SERVICE	6,5 mm	≥ 200 mm	≥ 30,7
		8 x 19W-IWRC 1570 sZ	KP 298 2018-08-01		6,0 – 10,0 mm	≥ 120 mm	≥ 18,46
		8 x 19W-IWRC 1770 sZ					
BRUGG DRAHTSEIL AG	TSR	6 x 19W-IWRC 1960 B sZ	L/AC nº 131/06 Prot. 1854/06 Validez no declarada <i>Validity not declared</i>	ITALCERT	6,7 mm	≥ 210 mm	≥ 31,3

Aclaraciones / Remarks:

1) La empresa instaladora está obligada a seguir las instrucciones del fabricante de cable relativas a coeficientes de seguridad, relaciones de diámetros de poleas y cables, periodos de uso y revisiones de mantenimiento y sustitución
The installer is obliged to follow the rope manufacturer's instructions related to safety coefficients, ratios between pitch diameter of pulleys and ropes, use and servicing periods and substitutions.

2) La empresa instaladora está obligada a verificar que los certificados de los cables se hallan dentro de plazo de caducidad. Este certificado no sera válido para los cables cuyos certificados hayan caducado.
The installer is obliged to verify the validity of rope certificates. This certificate will be invalid for those ropes certificates out of validity date.